

**Codes de commande**

**POCK-PLUS-25K**  
25 PocketSwab Plus  
**POCK-PLUS-100K**  
100 PocketSwab Plus

**Stockage**

Stable à 2-25 °C (35-77 °F)  
dans des sachets scellés  
(péremption : 12 mois).  
Stable à températures  
supérieures (jusqu'à 37 °C/99  
°F) pendant 48 heures au  
moins.

**Élimination**

Les écouvillons PocketSwabs  
usagés peuvent être jetés dans  
des conteneurs à ordures  
ordinaires. Le corps du  
PocketSwab est en matériau  
recyclable.

**Vérifications**

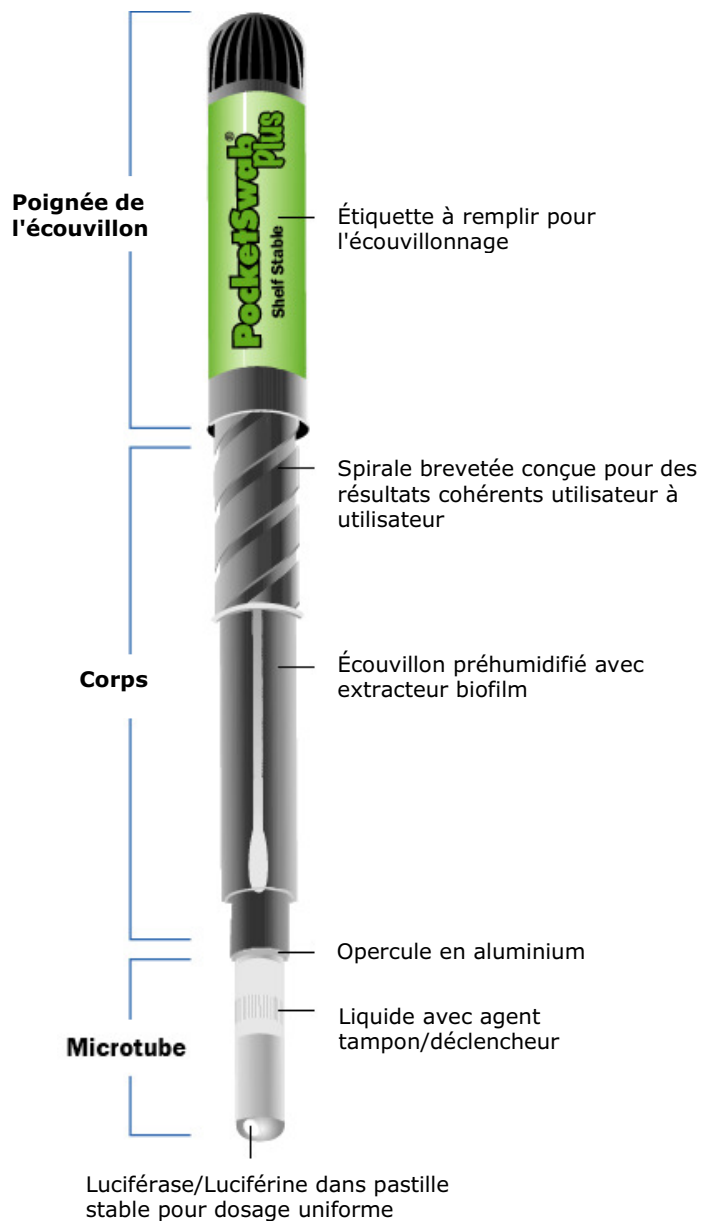
Le calibrage  
mensuel/trimestriel de  
l'équipement est recommandé.  
Pour de plus amples  
informations, consulter la  
Vérification de calibrage du  
PocketSwab Plus.  
Codes de commande des  
options :  
**ATP-PLUS-4**  
4 pastilles de témoin positif ATP  
**ATP-PLUS-20**  
20 pastilles de témoin positif  
ATP

**Articles liés**

Codes de commande des  
options :  
**150-0035**  
Rallonge pour écouvillons  
PocketSwab, 0,90 m

**Introduction**

Le nouveau PocketSwab Plus est un écouvillon de contrôle d'hygiène stable à température ambiante qui permet de détecter rapidement l'ATP comme détermination de la propreté d'une surface.



## Charm Sciences, Inc.

659 Andover Street, Lawrence, Massachusetts, 01843-1032, USA  
Tél : +1.978.687.9200 | Télécopie : +1.978.687.9216 | Courriel : info@charm.com |  
www.charm.com  
© Copyright 2008 Charm Sciences Inc.  
Brevets U.S. n° 6,180,395; 6,055,050; 5,965,453; 5,917,592; 5,827,675; D408,082; D407,499; D393,601; D388,519.



## Procédure

### Préparation

Avant l'usage, laisser l'écouvillon PocketSwab arriver à la température ambiante.

- Retirer l'écouvillon du corps en tournant avec précaution la poignée à spirale.
- Tamponner une surface de 100 cm<sup>2</sup> (16 pouces<sup>2</sup>), tout en faisant tourner l'écouvillon pour le mettre totalement en contact avec la surface.
- Tenir le microtube à la verticale pointant vers le bas pour le restant du test.
- Réinsérer l'écouvillon dans le tube, pousser et tourner doucement la poignée pour l'engager dans la spirale.

**Remarque :** Pour un comptage ultérieur, ne pas tourner à fond ou perforer l'opercule du microtube. Dans cette position, l'écouvillon est stable à température ambiante pendant six heures.

### Activation de l'écouvillon

- Pour activer le comptage, visser la poignée à fond pour perforer les opercules.
- Agiter doucement trois fois d'un côté à l'autre pour mélanger les réactifs. Remarque : Le liquide doit apparaître dans le fond de la fiole. Si ce n'est pas le cas, dévisser la poignée jusqu'à ce que l'écouvillon soit juste sorti au-dessus du microtube et revisser la poignée à fond. Agiter 3 fois d'un côté à l'autre.

- Dans la minute qui suit l'activation, introduire le PocketSwab dans la chambre du luminomètre et appuyer doucement jusqu'à ce qu'il repose entièrement (si vous utilisez un Lum-K, rompre le microtube et tourner la chambre pour fermer ; si vous utilisez un Charm II 6600, dans les 15 secondes après l'activation, introduire le PocketSwab dans l'adaptateur et le placer dans l'analyseur).
- Sélectionner immédiatement un plan d'échantillonnage ou un canal calibré pour l'analyse LUM et appuyer sur ENTER ou OK. (Avec un Charm II 6600 appuyer sur le bouton LUM pour compter.) Pour de plus amples informations, consulter la procédure d'utilisation de votre instrument.
- Le résultat est affiché.

### Précautions

Une exposition du microtube PocketSwab directement aux rayons solaires avant l'analyse peut engendrer un comptage plus élevé.

### Interprétation des résultats

- Le résultat est exprimé en unités de lumière relative (RLU).
- Zéro (0) RLU sur un luminomètre indique une surface propre. Moins de 200 sur un Charm II 6600 indique une surface propre. †
- Le nombre de RLU augmente selon la contamination de la surface. Des sites présentant un nombre de RLU supérieur à zéro (ou 200 sur un Charm II 6600) doivent être re-nettoyés, puis re-testés. Si le nombre de RLU ne diminue pas, le processus de nettoyage doit être révisé.

**Remarque :** † La définition de propreté est fondée sur une procédure d'assainissement/nettoyage standardisée déterminée par l'utilisateur.

Une surface en acier inoxydable propre présentera un résultat de zéro (0) RLU avec les réglages calibrés en usine. Les surfaces poreuses telles que les sols, tapis de transport ou surfaces en nylon, caoutchouc ou plastique peuvent être considérées comme propres avec des valeurs RLU supérieures à zéro. Les luminomètres Charm peuvent avoir des limites de site ajustées pour afficher « pass » (admis) à ces niveaux de RLU d'ATP. Consulter les instructions d'utilisation du luminomètre.

### Informations relatives à la garantie

#### Agence Nord:

ZA Object'ifs Sud - Lot A3  
6 Allée Emilie du Châtelet  
14123 Ifs  
tél : 02.31.34.50.74  
fax : 02.31.34.55.17

#### Agence Sud:

Bât Le Venango. 392 Rue Jean Dausset  
AGROPARC - BP11575  
84916 Avignon Cédex 9  
tél : 04.90.27.17.95 fax : 04.90.27.17.52



#### Agence Est:

Parc Club des Tanneries  
2 Rue de la Faisanderie  
67380 Lingolsheim  
tél : 03.88.04.01.81  
fax : 03.68.93.01.52